

# S. Sayısı : 17

## Türkiye - İtalya ticaret mukavelesine bağlı 4 numaralı liste, 2294 numaralı kanunun 2 nci maddesine istinaden değiştirildiğinden keyfiyetin mezkûr kanunun 3 üncü maddesine tevfikan tasdikı hakkında Başvekâlet tezkeresi ve Hariciye ve İktisat encümenleri mazbataları (3/518)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar Müdürlüğü

Sayı: 6/4006

21-X-1934

### Büyük Millet Meclis Yüksek Reisliğine

Türkiye ile İtalya arasında akit ve imza edilip 2498 sayılı kanunla tasdik edilmiş olan ticaret mukavelesine bağlı « 4 » numaralı listenin türkçe ve fransızca suretleri bağlı nota mucibince değiştirilmesi, 2294 sayılı kanunun ikinci maddesine istinaden İcra Vekilleri Heyetince 11-X-1934 te takarrür etmiştir.

Bahsî geçen kanunun üçüncü maddesine göre keyfiyet Yüksek Meclisin tasdikına arz olunur efendim.

Başvekil  
İsmet

Ankara, 29 Eylül 1934

Maslahatgüzar Beyefendi,

Türkiye Cümhuriyeti Hükûmetinin İtalya Kırallık Hükûmetile aşağıdaki hususlar hakkında mutabık olduğunu arz etmekte şerefyabın:

A - 4 nisan 1934 tarihinde imzalanmış olan ticaret mukavelesine bağlı 4 numaralı listede şu değişiklikler yapılmalıdır:

1 - Aynı listedeki diğer hububat misillü aşağıdaki maddeler miktarı tahdit olunmaksızın hususî takasa tâbi tutulacaktır:

74	Kuru sebzeler	Serbest
115	Tütün	»
181	Pamuk	»
805	Deriler ilâh.	»
918	Yulaf	»

2 - Evvelki fıkarda yazılı ve ticaret mukavelesine bağlı 4 numaralı listede tespit edilen kontenjanlar fevkinde bugüne değin İtalyaya gönderilen maddelerin bedeli; mezkûr (4 numaralı) listeye bağlı notanın 1 nei maddesine tevfikan umumî kliring hesaplarına kaydedilecektir.

İşbu fıkra bugünden itibaren tayedilmiştir.

3 - Afyon, 1 500 000 İtalyan lireti miktarına kadar, hususî takas mevzuu olabilir.

4 - İhraç edilen maden cevherleri de kıymetlerinin yarısına kadar - Diğer yarısının umumî kliring hesaplarına kaydedilmesi mukarrer olduğundan - hususî takas mevzuu olabilir .

5 - İtalyan tarifesinin (604 ten) pozisyonuna gelinee; ceviz kütükleri aşağıdaki şeraite tâbi tutulacaktır:

İşbu notanın imzası tarihinden evvel İtalyaya doğru Türkiye limanlarından sevkedilen ceviz kütüğü miktarları hususî takas hükümlerine tâbi tutulacaktır. İşbu notanın imzası tarihinden sonra yapılan ihracat bedeli umumî kliring hesaplarına kaydedilecektir.

B - Aşağıda pozisyonları yazılı İtalyan emtiası, işbu nota ile ithali serbest bırakılan Türk emtiasının İtalyaya girmesinden hâsıl olan hususî takasa esas olamaz.

75 e, 106 a, b, c, 107 b, 276 e, 377 e, 381 b, 414 a, 469, 532.

C - 377 b ve 381 e, d pozisyonlarına dahil İtalyan emtiasına gelinee; bu emtia işbu nota ile İtalyaya ithali serbest bırakılan Türk emtiasına mukabil ancak aşağıda tespit edilen hudut dahilinde takasa esas olabilir:

	Kilo
377 b	50 000
381 e, d	400 000

D - Bununla beraber işbu notanın 1 numarasında yazılı Türk emtiasına müteallik b ve c fıkralarındaki hükümler, 4 nisan 1934 tarihli ticaret anlaşmasına bağlı 4 numaralı listede tespit edilen kontenjanların tükenmesi tarihinden itibaren meriyete girecektir.

Mütene saygılarının kabulünü rica eylerim Maslahatgüzar Beyefendi.

### Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye encümeni

Karar No. 51

Esas No. 3/518

12 - XI - 1934

### Yüksek Reisliğe

Türkiye ile İtalya arasında imza edilip 2498 sayılı kanunla tasdik edilmiş olan ticaret mukavelesine bağlı (4) numaralı listenin, merbut nota mucibince değiştirilmesi İcra Vekilleri Heyetince kararlaştırılmıştır.

2294 sayılı kanunun ikinci maddesi Hükûmete bu hususta salâhiyet verdiğiinden yine bu kanunun üçüncü maddesi mucibince keyfiyet Yüksek Meclisin tasdikına arz edilmektedir.

Encümenimiz keyfiyeti muvafık gördüğünden kararın havalesi mucibince İktisat encümenine

tevdiini Yüksek Reislikten rica eder.

Hariciye En. Reisi Na.	M. M.	Kâ.
<i>Saffet Ziya</i>	<i>Necmettin Sivas</i>	<i>Zeki Mesut Edirne</i>
<i>Aza</i>	<i>Aza</i>	<i>Aza</i>
<i>Kocaeli</i>	<i>İzmir</i>	<i>Elâziz</i>
<i>İ. Süreyya</i>	<i>Halil</i>	<i>Fazıl Ahmet</i>
<i>Aza</i>	<i>Aza</i>	<i>Aza</i>
<i>Kocaeli</i>	<i>Bolu</i>	<i>Erzincan</i>
<i>Reşit Saffet</i>	<i>Hasan Cemil</i>	<i>Saffet Ziya</i>

**İktisat encümeni mazbatası**

**T. B. M. M.**  
**İktisat encümeni**  
**Karar No. 8**  
**Esas No. 3/518**

29 - XI - 1934

**Yüksek Reisliğe**

Türkiye ile İtalya arasında aktedilip 2298 sayılı kanunla tasdik edilmiş olan ticaret mukavelesine bağlı (4) numaralı listenin 2294 numaralı kanunun verdiği salâhiyete istinaden İcra Vekilleri Heyetince değiştirilerek keyfiyetin Yüksek Meclisin tasvibine arz edildiğine dair Başvekâlet tezeresi encümenimize havale edilmekle tetkik ve müzakere olundu.

Değiştirildiği bildirilen liste iki memleket arasındaki ithalâtın nevi ve miktarları üzerinde zamanın icap ve ihtiyaçlarına göre yapılan tadilatı havi olup esasen bunların bedellerinin ödenmesinde ise «Clearing» esası hâkim olduğundan encümenimiz müddeti zarfında Yüksek Meclisin tasvibine arz edilen ve 2294 numaralı kanun ile verilen salâhiyete uygun olan bu tadilatın hükümlerini mu-

vafık bulmuştur.

Ancak bu gibi beynelmilel imza ve teati edilen mukavelelerin Yüksek Meclis tarafından tasdikı bir kanunla olması icap ettiğinden encümenimiz keyfiyeti tanzim ettiği üç maddelik bir kanunla Umumî heyetin tasvibine arz etmeğe karar vermiştir.

İktisat En. Reisi Na.	M. M.	Kâ.
Şebin K.		Afyon K.
İsmail		Akosman zade İzzet
Aza	Aza	Aza
Bursa	İstanbul	Eskişehir
Dr. R. Ferit	Yaşar	Emin
Aza	Aza	Aza
İstanbul	Bursa	İstanbul
H. Vasıf	Rüştü	Alâettin Cemil

**İKTISAT ENCÜMENİNİN TEKLİFİ**

*Türkiye ile İtalya arasında yapılp 2498 numaralı kanunla tasdik edilen ticaret mukavelesine bağlı 4 numaralı listenin değiştirilmesine dair kanun lâyihası*

**MADDE 1** — Türkiye ile İtalya arasında yapılan ticaret mukavelesine bağlı 4 numaralı listenin Hükümet tarafından 2294 numaralı kanunun 2 nci maddesindeki salâhiyete istinaden 11 - X - 1934 tarihinde değiştirilip tatbik edilen

şekli tasdik olunur.

**MADDE 2** — Bu kanun neşri tarihinden muteberdir.

**MADDE 3** — Bu kanunun hükümlerini icraya İcra Vekilleri Heyeti memurdur.